Mode d'emploi

PROPHYflex Pulver - 1.007.0014, 1.007.0015, 1.007.0016, 1.007.0017
PROPHYpearls® - 1.010.1826, 1.010.1828, 1.010.1829, 1.010.1830, 1.010.1831, 1.010.1797, 1.010.1798, 1.010.2133
PROPHY Superpearls® - 1.010.1832

En toute sécurité.

KaVo. Dental Excellence.

Distribution :
KaVo Dental GmbH
Bismarckring 39
D-88400 Biberach
Tél. +49 7351 56-0
Fax +49 7351 56-1488

Fabricant :
Kaltenbach & Voigt GmbH
Bismarckring 39
D-88400 Biberach
www.kavo.com

CE 0124

Table des matières

1 Informations pour l'utilisateur 4

2 Sécurité 5

2.1 Description des indications de sécurité 5

2.2 Indications de sécurité 5

3 Description du produit 8

3.1 Finalité – Utilisation conforme 8

3.2 Marquage de l'emballage 9

3.3 Conditions de transport et de stockage 9

4 Utilisation 11

4.1 Remplir le réservoir de poudre 11

4.2 Indications d'utilisation Poudre PROPHYflex 11

4.3 Instructions d'utilisation de PROPHYpearls® et PROPHY Superpearls® 12

1 Informations pour l'utilisateur

Chers utilisateurs,
KaVo vous souhaite beaucoup de succès dans l’utilisation de votre nouveau produit de qualité. Afin de pouvoir travailler sans pannes, économiquement et en sécurité, veuillez tenir compte des indications suivantes :
© Copyright KaVo Dental GmbH

	Voir chapitre Sécurité / Symbole d'avertissement
	Informations importantes pour l'utilisateur et le technicien
	Sigle CE (Communauté Européenne). Un produit pourvu de ce sigle est conforme aux exigences de la directive CE applicable.
▶	Demande d'action

Groupe cible

Ce document s'adresse aux dentistes, à leurs assistant(e)s, aux hygiénistes dentaires ainsi qu'aux assistant(e)s en prophylaxie dentaire.

2 Sécurité

2.1 Description des indications de sécurité

	Symbole d'avertissement

Structure

⚠ DANGER

L'introduction décrit le type et la source du danger.

Ce chapitre indique les conséquences possibles d'un non-respect des recommandations.

- L'étape facultative indique les mesures à appliquer pour éviter tout danger.

Description des niveaux de danger

Les indications de sécurité et les trois niveaux de danger décrits dans ce document ont pour but d'éviter les dommages matériels et les blessures.

⚠ ATTENTION

ATTENTION

désigne une situation dangereuse, qui peut entraîner des blessures ou des dommages légers / moyens.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT

désigne une situation dangereuse, qui peut entraîner des blessures graves / mortelles.

⚠ DANGER

DANGER

désigne un danger maximal entraînant immédiatement des blessures graves / mortelles.

2.2 Indications de sécurité

⚠ ATTENTION

Utilisation sur le patient.

Ne pas utiliser la poudre PROPHYflex sur les patients devant suivre un régime sans sel ou pauvre en sel, souffrant d'insuffisance rénale, de maladies chroniques des voies respiratoires et de diarrhées chroniques.

- Vérifier dans ce cas si le traitement peut être réalisé avec les PROPHYpearls® ou PROPHY Superpearls®.

⚠ ATTENTION

Effets indésirables dus au traitement avec le PROPHYflex.

Dans certains cas limites, notamment dans le cas de poches parodontales pathologiques (> 3 mm), de lésions mucosales, d'un contact direct avec la peau ou d'un contact avec la muqueuse, et/ou d'une mauvaise manipulation, il peut y avoir formation d'emphysèmes.

- La durée d'utilisation de l'appareil à jet de poudre doit être aussi courte que possible. Ne pas traiter la dentine, le cément radiculaire, l'émail déminéralisé, les obturations et les bords des obturations avec le PROPHYflex. Si l'appareil est utilisé sur des surfaces métalliques, celles-ci peuvent prendre un aspect mat, lequel peut cependant être éliminé par polissage dentaire.

⚠ ATTENTION

Risques en cas d'utilisation du PROPHYflex sur la gencive.

Cela peut entraîner des lésions au niveau de la gencive.

- Ne pas orienter le jet de poudre vers la gencive. Travailler toujours du rouge vers le blanc.

⚠ ATTENTION

Risque dû aux décolorations.

Après le traitement, les dents sont propres et la cuticule de l'émail (membrane de Nasmyth) est entièrement retirée. Il faut 2 à 3 heures pour que la cuticule de l'émail se reforme grâce à la teneur en protéines de la salive ; pendant ce laps de temps, les dents ne disposent donc pas de protection naturelle contre les décolorations.

- Veuillez indiquer au patient que pendant les deux ou trois heures qui suivent la séance il ne devra ni fumer, ni consommer de thé, de café ou de produits alimentaires pouvant avoir un effet colorant sur la dent.

⚠ ATTENTION

Réactions allergiques à la poudre PROPHYflex.

Les arômes mélangés peuvent entraîner dans des cas isolés des réactions allergiques chez les patients.

- Pour éviter cela, questionner le patient et choisir la poudre appropriée.
- Pour les patients prédisposés aux allergies, nous proposons la poudre PROPHYpearls® ou PROPHY Superpearls® sans goût destinée aux patients.

⚠ ATTENTION

Eloigner toutes les pièces ou tous les produits présentant des surfaces sensibles de la zone de traitement.

Un nettoyage avec un chiffon risque d'érafler légèrement les surfaces sensibles.

- Un dispositif d'aspiration permettra d'éviter de souffrir des fins dépôts de poudre.
- Pour éliminer les restes de poudre, passer sous l'eau courante les pièces non sensibles à l'humidité.

Indication

Veuillez enduire de vaseline les lèvres du patient afin d'éviter un dessèchement/des craquelures de celles-ci au niveau des commissures.

Indication

Le praticien comme le patient devront porter des lunettes de protection durant la séance.

Indication

Il est vivement recommandé d'utiliser l'aspiration et un masque respiratoire car l'inhalation de poudre peut gêner inutilement le praticien.

Indication

Une fois le traitement terminé, le patient doit se rincer la bouche avec de l'eau.

Indication

Après l'utilisation réussie de la poudre PROPHYflex, il est recommandé de procéder au polissage de toutes les surfaces dentaires.

Indication

Toutes les poudres sont exclusivement destinées à un usage unique.

Indication

Les PROPHYpearls® sont peu solubles dans l'eau et s'accumulent dans le séparateur d'amalgame, lequel devra de ce fait être changé plus régulièrement.

Nettoyer les tuyaux d'aspiration de l'unité de soins après chaque utilisation. Aspirer pour cela 200 ml d'eau env. avec le tuyau nettoyant. Veiller à ce que les adaptateurs coulissants situés sur les canules des tuyaux d'aspiration soient fermés.

La poudre PROPHYflex est hautement soluble dans l'eau et ne peut donc pas s'accumuler dans le séparateur d'amalgame et les tuyaux.

Indication

Toutes les poudres pour PROPHYflex KaVo présentées ici sont biocompatibles.

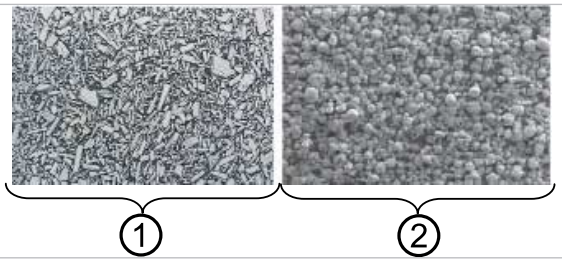
Indication

Pour éviter une exposition supplémentaire au calcium chez les patients atteints d'hyperparathyroïdisme, d'hypophosphatémie, d'hypercalcurie, de calculs rénaux, de calcinose rénale, d'insuffisance rénale, l'utilisation de PROPHYpearls doit s'effectuer en concertation avec le praticien soignant.

Indication

Veuillez respecter le mode d'emploi du KaVo PROPHYflex 2 et du KaVo PROPHYflex 3.

3 Description du produit



① Vue sous MEB de la poudre PROPHYflex

② Vue sous MEB de la PROPHYpearls®, la PROPHY Superpearls®

- Poudre PROPHYflex orange, lot de 80 bâtonnets
- (**N° réf. 1.007.0014**)
- Poudre PROPHYflex fruits des bois, lot de 80 bâtonnets
- (**N° réf. 1.007.0015**)
- Poudre PROPHYflex cerise, lot de 80 bâtonnets
- (**N° réf. 1.007.0016**)
- Poudre PROPHYflex menthe, lot de 80 bâtonnets
- (**N° réf. 1.007.0017**)
- PROPHYpearls® neutre, lot de 80 bâtonnets
- (**N° réf. 1.010.1826**)
- PROPHYpearls® menthe, lot de 80 bâtonnets
- (**N° réf. 1.010.1828**)
- PROPHYpearls® pêche, lot de 80 bâtonnets
- (**N° réf. 1.010.1829**)
- PROPHYpearls® orange, lot de 80 bâtonnets
- (**N° réf. 1.010.1830**)
- PROPHYpearls® cassis, lot de 80 bâtonnets
- (**N° réf. 1.010.1831**)
- PROPHYpearls® neutre, 1 flacon de 250 g
- (**N° réf. 1.010.1797**)
- PROPHYpearls® neutre, 4 flacons de 250 g
- (**N° réf. 1.010.1798**)
- PROPHYpearls® Mailing new
- (**N° réf. 1.010.2133**)
- PROPHY Superpearls®, lot de 80 bâtonnets
- (**N° réf. 1.010.1832**)

Eléments principaux

Poudre PROPHYflex = bicarbonate de sodium n° CAS : 144-55-8
PROPHYpearls® et PROPHY Superpearls® = carbonate de sodium n° CAS : 471-34-1

3.1 Finalité – Utilisation conforme

Les poudres présentées sont

- destinées uniquement aux traitements prophylactiques dans le cadre de la chirurgie dentaire et doivent être utilisées soit avec le KaVo PROPHYflex 2, soit avec le KaVo PROPHYflex 3. Toute utilisation à d'autres fins n'est pas autorisée et comporte des risques. Les poudres PROPHYflex, PROPHYpearls® et PROPHY Superpearls® sont destinées aux applications suivantes en association avec KaVo PROPHYflex 2 ou KaVo PROPHYflex 3 : nettoyage de surfaces dentaires, retrait des colorations et de la plaque dentaire, orthopédie dento-faciale, nettoyage avant scellement d'une fissure, prothétique, chirurgien dentaire conservatrice et esthétique. Voir également les indications d'utilisation.
- Les poudres sont un produit médical soumis aux dispositions nationales légales en vigueur.

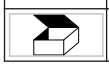
Selon ces dispositions, il en découle que PROPHYflex 2 et PROPHYflex 3, utilisés en association avec les poudres, devront être utilisés exclusivement pour leur usage prévu, et en respectant

- les directives relatives à la sécurité
- et à la prévention des risques sur le lieu de travail,
- ainsi que les instructions figurant dans le présent mode d'emploi.

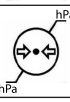
En vertu de la législation en vigueur, il incombe à l'utilisateur

- d'utiliser un outil de travail en parfait état
- de n'utiliser le produit concerné que pour l'usage spécifié
- de protéger les patients, les tiers et lui-même de tout danger.

3.2 Marquage de l'emballage

RÉF	Numéro de référence ou numéro de matériau
	Fabricant
	Marquage GOST
	Respecter le mode d'emploi
	Mode d'emploi électronique
	À usage unique exclusivement
	Quantité

3.3 Conditions de transport et de stockage

	Température : -20 °C (-4 °F) à 60 °C (140 °F)
	Humidité relative de l'air : 5 – 95 %
	Pression atmosphérique : 700 hPa (10 psi) à 1060 hPa (15 psi)

	Protéger contre l'humidité.

Indication

Stocker la poudre dans un endroit frais et sec. Date de remplissage, voir emballage du produit.

La durée de conservation de PROPHYpearls® neutral est de 5 ans.

La durée de conservation de PROPHYpearls® orange, mint, peach, black currant est de 3 ans.

La durée de conservation de PROPHY Superpearls® est de 3 ans.

La durée de conservation de la poudre Perio est de 2 ans.

4 Utilisation

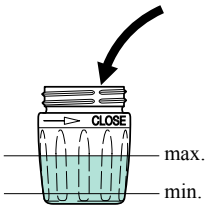
4.1 Remplir le réservoir de poudre

⚠ ATTENTION

Détérioration du réservoir de poudre suite à une chute du PROPHYflex.

En cas de chute du PROPHYflex avec le réservoir de poudre vissé dessus ou de chute du réservoir de poudre lui-même sur le sol, ne plus utiliser ce réservoir de poudre.

- Le réservoir de poudre doit subir un contrôle de pression à l'usine et, le cas échéant, doit être remplacé par un nouveau réservoir de poudre.



- Remplir le réservoir de poudre à moitié.
- Dévisser le réservoir de poudre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (sens contraire de la flèche).
- Avant de le remplir, bien secouer la poudre dans l'emballage de recharge.
- En le tenant verticalement, le visser ensuite dans le sens de la flèche (sens des aiguilles d'une montre) pour le fixer.

⚠ ATTENTION

Obturer le réservoir de poudre lorsqu'il n'est pas nécessaire de l'utiliser.

Lorsqu'il n'est pas nécessaire d'utiliser le réservoir de poudre, bien le refermer avec son bouchon.

- Utiliser exclusivement la poudre KaVo d'origine.

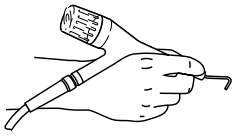
Indication

Si, après utilisation, il reste de la poudre dans le réservoir à poudre, bien le refermer avec son bouchon.

Indication

Respecter les fiches techniques de sécurité des poudres KaVo ! Celles-ci sont disponibles dans la rubrique « Fiches techniques de sécurité » du site www.kavo.com.

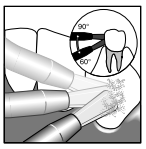
4.2 Indications d'utilisation Poudre PROPHYflex

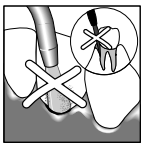


La partie avant de l'instrument est orientable afin d'adopter à tout moment une position de travail optimale.

Le spray (poudre) peut être déplacé des bords occlusaux vers la limite cervicale sans risque de blessure au niveau du sulcus et des ligaments alvéolaires. Appliquer un révélateur de plaque dentaire (solution à base d'érythrosine par exemple) est très efficace pour déterminer la durée de projection de poudre requise (on projette la poudre

jusqu'à ce que la coloration rouge disparaisse). Eviter tout contact direct du jet sur le bord de la gencive, les collets exposés et la muqueuse. Maintenir l'extrémité de la pièce à main à environ 3 à 5 mm de la surface de la dent à traiter.





L'angle d'inclinaison de l'extrémité varie avec la position des dents et de la surface de la dent à nettoyer. Pour un traitement en douceur, il est conseillé de choisir un angle de 60° à 90° entre le jet de poudre et l'axe de la dent. Éviter tout contact direct du jet sur le bord de la gencive, les collets exposés et la muqueuse. Travailler du rouge vers le blanc.

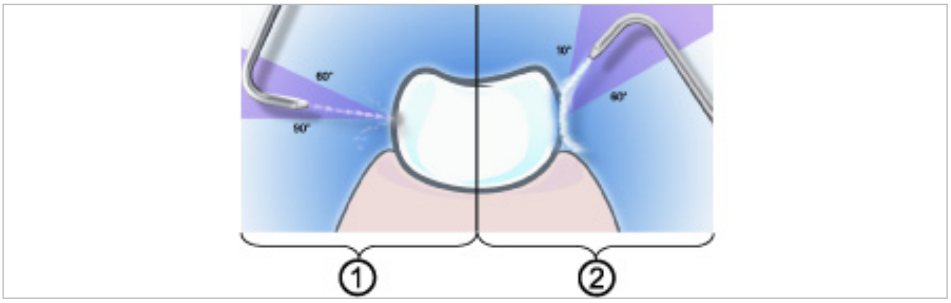
Le travail d'abrasion peut être adapté en conséquence si l'appareil est équipé d'une commande au pied permettant de moduler le débit d'alimentation en air comprimé.

4.3 Instructions d'utilisation de PROPHYpearls® et PROPHY Superpearls®

Le spray (poudre) peut être déplacé des bords occlusaux vers la limite cervicale sans risque de blessure au niveau du sulcus et des ligaments alvéolaires. Appliquer un révélateur de plaque dentaire (solution à base d'érythrosine par exemple) est très efficace pour déterminer la durée de projection de poudre requise (on projette la poudre jusqu'à ce que la coloration rouge disparaisse). Eviter tout contact direct du jet sur le bord de la gencive, les collets exposés et la muqueuse. Maintenir l'extrémité de la pièce à main à environ 3 à 5 mm de la surface de la dent à traiter.

Important : l'embout doit former avec la dent à traiter un angle compris entre 10° et 60°, afin d'éviter tout effet de « roulage » et de garantir une absorption optimale des particules. Les perles roulent sur la surface de la dent selon un angle plat, les dépôts sont ainsi collectés sur de grandes surfaces par la structure poreuse des perles et éliminés avec efficacité.

Le travail d'abrasion peut être adapté en conséquence si l'appareil est équipé d'une commande au pied permettant de moduler le débit d'alimentation en air comprimé.



① Bicarbonate de sodium (poudre PROPHYflex) : angle de travail de 60° à 90°

② Carbonate de sodium (PROPHYpearls® et PROPHY Superpearls®) : angle de travail de 10° à 60°

1.010.0422 · kb · 20140319 - 07 · fr

KaVo. Dental Excellence.